

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
08.05.2026**

**UHR - ORE
10:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:	Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:
---	---

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco		
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore		
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Genehmigung und Liquidierung der Spesenabrechnung der Gemeinde Aldein für die Zusammenarbeit bei der Führung des Recyclinghofes in Truden i.N. für das Jahr 2025.	Approvazione e liquidazione della distinta spese del Comune di Aldino per la collaborazione nella gestione comune del centro riciclaggio di Trodena n.p.n. per l'anno 2025.
---	---

Genehmigung und Liquidierung der Spesenabrechnung der Gemeinde Aldein für die Zusammenarbeit bei der Führung des Recyclinghofes in Truden i.N. für das Jahr 2025.

Vorausgeschickt, dass in Ausführung des Ratsbeschlusses Nr. 61/2024, zwischen den Gemeinden Truden i.N. und Aldein die Vereinbarung Nr. 424/2024, betreffend die Zusammenarbeit bei der Führung des Recyclinghofes Truden für das Jahr 2025 abgeschlossen wurde;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8 der Vereinbarung, welcher die Kostenaufteilung des Dienstes regelt;

Nach Einsichtnahme in die nun von der Gemeinde Aldein vorgelegte Spesenabrechnung vom 30.04.2026, Eingangsprotokoll Nr. 4935/2026, für die im Jahr 2025 im Recyclinghof Truden geleisteten Dienste über insgesamt 4.295,77 Euro;

Erwogen, dass die Ausgabe für das Jahr 2025 in Höhe von 4.295,77 Euro genehmigt und liquidiert werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentlichen Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: DNoiPLVeeLdSuXPmg+PQMNrJ6MX8kr3aQKt66gtZNg=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: lA1kig7fgSjRzrSRZ8EDeBKvUIUi4+le0qIefwSnZBQ=;

Approvazione e liquidazione della distinta spese del Comune di Aldino per la collaborazione nella gestione comune del centro riciclaggio di Trodena n.p.n. per l'anno 2025.

Premesso che in esecuzione della delibera del Consiglio comunale n. 61/2024, tra i Comuni di Trodena n.p.n. ed Aldino è stata stipulata la convenzione n. 424/2024, riguardante la gestione del centro di riciclaggio di Trodena per l'anno 2025;

Preso atto del articolo 8 della convenzione, il quale regola la ripartizione dei costi del servizio;

Preso visione della distinta spese dd. 30.04.2026, protocollo in entrata n. 4935/2026, presentata dal Comune di Aldino per i servizi prestati nel centro di riciclaggio di Trodena nell'anno 2025 di complessivamente 4.295,77 Euro;

Considerato che la spesa di 4.295,77 Euro per l'anno 2025 può essere approvata e liquidata;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: DNoiPLVeeLdSuXPmg+PQMNrJ6MX8kr3aQKt66gtZNg=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: lA1kig7fgSjRzrSRZ8EDeBKvUIUi4+le0qIefwSnZBQ=;

fasst der Gemeindevausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die von der Gemeinde Aldein vorgelegte Spesenabrechnung vom 30.04.2026, Eingangsprotokoll Nr. 4935/2026, über insgesamt 4.295,77 Euro, für die von der Gemeinde Aldein im Recyclinghof Truden im Jahr 2025 geleisteten Dienste zu genehmigen und zu liquidieren.

2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe im Haushalt wie folgt anzulasten:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
4.295,77 Euro	2025	09031.09.010100	/	/

3. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare e liquidare la distinta spesa dd. 30.04.2026, protocollo in entrata n. 4935/2026, per un importo complessivo di 4.295,77 Euro, presentata dal Comune di Aldeino per i servizi prestati nel centro di riciclaggio di Trodena nell'anno 2025.

2. Di imputare la relativa spesa nel bilancio come segue:

3. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

